



**HOJAS DE RUTA**  
Cartografía Curricular



# Documentación

EE-PT-24-V.001-27 de agosto de 2015





## HOJAS DE RUTA

Cartografía Curricular

### Documentación

Hoja de ruta – Cartografía Curricular

Experiencia Educativa aeioTU



por la educación de la primera infancia  
FUNDACIÓN CARULLA

© 2015 aeioTU - FUNDACIÓN CARULLA  
Por la educación de la primera infancia  
Centros aeioTU  
1a. edición

aeioTU - Fundación Carulla  
Calle 75 No. 5-88, piso 3  
Teléfonos: 7424382 - 7434010  
Bogotá, Colombia  
www.aeiotu.com

*Fotografías y dibujos*

Archivos de documentación Centros aeioTU

Impreso en Colombia – Printed in Colombia

### Objetivos

- ☺ Identificar la documentación como eje transversal, la cual ayuda a hacer visible información importante sobre los procesos pedagógicos de los Centros aeioTU en la medida que evidencia los procesos de aprendizaje de los niños.
- ☺ Facilitar y promover la importancia de la documentación como componente de la Experiencia Educativa aeioTU.

### Alcance

Aplica para los centros y redes aeioTU.

### Control de cambios

No aplica por ser la primera versión.

### Código

EE-PT-24-V.001-27 de agosto de 2015

Todos los derechos reservados. Cualquier forma no autorizada de distribución, copia, duplicación, venta o reproducción (total o parcial) de esta obra, en cualquier medio conocido o por conocer, para uso distinto del personal, está totalmente prohibido y constituirá una infracción de los derechos de autor, a menos que se solicite una autorización expresa y por escrito a la Fundación Carulla Aeiotu. El contenido aquí expuesto es "propiedad intelectual" de la Fundación Carulla Aeiotu y se encuentra protegido por las leyes que regulan los derechos de autor y la propiedad intelectual.

# Documentación

Es un eje transversal de las estrategias de aprendizaje que refleja los procesos pedagógicos y la forma en que los niños construyen su conocimiento en relación con sus pares, el ambiente y los materiales.

## ¿Qué es la documentación?

1. Documentar es buscar el por qué y el cómo de los avances, experiencias, anécdotas y logros de los niños; es decir, es un registro documentado del proceso de aprendizaje de los niños.
2. La documentación es un proceso que exige discusión, auto evaluación e interpretación del trabajo de los niños.
3. Es darse tiempo para continuar el recorrido.



¿La documentación de mi aula o área evidencia el conocimiento de la Cartografía Curricular aeioTU?

## ¿Para qué se documenta?

1. Para compartir el valor de las experiencias de aprendizaje.
2. Para determinar la eficacia de las estrategias de enseñanza.
3. Para implicar a las familias en la educación de sus niños.
4. Para recopilar, resaltar, nutrir y conservar las voces de los niños.
5. Para reflejar los procesos pedagógicos que se dan a través los momentos cotidianos de la Experiencia Educativa aeioTU.



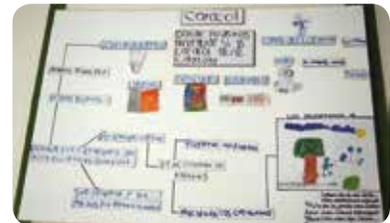
6. Para visibilizar las relaciones de los niños con sus pares, con el ambiente, con los materiales y con sus maestros.
7. Para permitir la observación, el recuerdo y el análisis de las acciones por parte de los niños, los maestros y las familias.
8. Para visitar y dar sentido a los aprendizajes obtenidos.
9. Para hacer visible el rol de la memoria y de la construcción de identidad.
10. Para motivar la reflexión y el crecimiento del profesional.

⚠ Este proceso de recoger las ideas a desarrollar aplica para los momentos del día aeioTU en el Aula Viajera y los Encuentros.

¿Mi aula o área sensorial habla por sí misma a través de la documentación, de lo que allí acontece diariamente?

## ¿Qué se documenta?

1. Los procesos de aprendizaje que se dan a través del juego, los procesos de exploración y los proyectos de investigación.
2. Los avances, experiencias, anécdotas y logros de los niños.
3. Las voces de los niños, por ejemplo: primeras palabras, gestos, diálogos, teorías e hipótesis.
4. Los significados que le dan los niños a sus vivencias y producciones.
5. Las diversas estrategias para la resolución de diferentes problemas, preguntas, cuestionamientos, hipótesis y demás, comprendiendo de manera explícita cómo los niños construyen el conocimiento.



⚠ Las documentaciones deben estar acompañadas de producciones de los niños.

¿Tengo en cuenta las voces de los niños como un elemento central de observación, interpretación y comunicación?



Haga partícipes a los niños en la construcción de estos:

**EE-FT-14 Proyecciones.**

5. Seleccione información sobre las proyecciones que evidencie procesos de aprendizaje significativos.
6. Articule la información de las observaciones del seguimiento al desarrollo de los niños relacionándola con los objetivos de aprendizaje.
7. Articule y revise los procesos que llevan a cabo los niños en las áreas sensoriales y en las aulas con el propósito de enriquecer la documentación.

**Visibilizar en paneles, informes y cartillas**

1. Seleccione el material gráfico y visual (fotos, dibujos, elementos construidos por los niños, materiales, entre otros) que se relacionen con los procesos de exploración e investigación de los niños.
2. Diseñe, previo al montaje de los paneles, la forma como se organizará la información en estos. Esto también aplica para las cartillas o informes, según sea el caso. Véase la **EE-PT-52 Diseño y construcción de paneles** para este punto.
3. Planee estrategias para continuar enriqueciendo los aprendizajes, acorde con el seguimiento al desarrollo de los niños, y proponga en las proyecciones posibles experiencias.
4. Continúe con la recopilación, selección y organización de la información (fotos, dibujos, elementos construidos por los niños, entre otros).
5. Organice cronológicamente la información en la carpeta de cada niño.



⚠ Se deben almacenar digitalmente todas las documentaciones, creando archivos anuales.

👤 ¿Recolecto y organizo la información de manera que me permita hacer un seguimiento minucioso de los procesos de aprendizaje individuales y grupales?

## El manejo del tiempo en la documentación

1. Documente y enseñe al mismo tiempo; dedíquele también tiempo fuera del aula.
2. Dedique tiempo para observar.
3. Comience en alguna parte, con una palabra, una fotografía.
4. Comience de forma simple y sencilla. Profundice después.
5. Aprenda otras maneras de documentar; amplíe los métodos, que estos vayan más allá de las fotos que se toman usualmente.
6. La documentación es parte del proceso pedagógico, no algo adicional.
7. Haga de su enseñanza un hábito de continua observación; permítase tiempo para parar y mirar lo que hizo; lleve un diario de campo.
8. Cree una cultura abierta a la colaboración y a las discusiones del grupo.
9. Mire cuidadosamente lo que hace. Sea crítico de usted mismo y piense cómo mejorar las maneras de documentar y exponer el proceso de los niños.
10. Autorice a los niños y a los padres a documentar también, esto les ayudará a comprender la importancia que tiene la documentación en el proceso mismo del aprendizaje.



¿La documentación está enfocándose en el aprendizaje y no solamente en algo que se hizo?

## ¿Cómo se comparte la documentación?

1. Documentando y exhibiendo el proceso de aprendizaje de los niños: revisitando y reconstruyendo ideas e interpretaciones.
2. Haciéndola pública, para que sea de uso de los niños, los educadores y la comunidad en general.
3. Definiendo el lugar y la altura de las documentaciones, teniendo en cuenta si va dirigida a niños o adultos. Véase la [EE-PT-52 Diseño y construcción de paneles](#)



4. Visibilizando los procesos de aprendizaje de los niños a través de: paneles de visualización de momentos cotidianos, paneles de visualización de procesos de exploración y de investigación, cartillas de documentación. Véase la **EE-PT-52 Diseño y construcción de paneles** y **EE-PT-82 Elaboración de cartillas e informes quincenales**

¿La documentación formula preguntas que se puedan discutir con los colegas o con los mismos niños?

## ¿Cómo revisar la documentación?

1. Retomando a través de los momentos cotidianos las documentaciones realizadas con los niños para fortalecer aprendizajes.
2. Usando las proyecciones para revisar y analizar, junto con los niños, los procesos y logros obtenidos, al igual que la proyección de los deseos, ideas e intereses de ellos.
3. Nutriendo la documentación a partir de los procesos que se van dando durante los procesos de exploración y los proyectos de investigación.

✍ Por ejemplo: producciones de los niños tales como cuentos, dibujos, narraciones, etc., y también con materiales, objetos, entre otros

4. Utilizando la documentación, a través de los paneles, las cartillas y los informes, como herramienta para recordar los aprendizajes en los diferentes momentos de un día aeioTU.

⚠ Recuerde asegurarse de que los niños participan en los procesos de documentación como una estrategia para su aprendizaje.



¿Hago partícipes a los demás educadores en los procesos de interpretación y análisis de los procesos?

## ¿Cuál es el rol de los maestros en la documentación?

1. Reflejar una actitud investigativa mediante de la permanente búsqueda de estrategias para evidenciar y comunicar los procesos de aprendizaje de los niños.
  -  Por ejemplo: pedir la colaboración de las familias para la creación de los paneles, crear espacios de exhibición para las producciones de los niños, crear cartillas y exhibirlas para que sean visibles por las familias al entrar al aula.
2. Registrar, revisar y organizar semanalmente la información que da cuenta de los procesos de aprendizaje, y registrarla en las documentaciones.
3. Asegurar un sistema de almacenamiento de la información que facilite el seguimiento y consulta permanente de los procesos grupales e individuales de aprendizaje que se encuentra en la Cartografía Curricular
4. Compartir los hallazgos con el coordinador general y con el equipo de apoyo y pares, y estar siempre receptivo a la retroalimentación.
5. Documentarse a sí mismo a través de la fotografía y el vídeo, y reflexionar constantemente acerca de su propia labor.
6. Apropiarse de los conceptos y las herramientas de la Cartografía Curricular respecto a la documentación en la Experiencia Educativa aeioTU.

- Conviene tener impresas y a la mano fichas técnicas para llenar información sobre autor, fecha, materiales y voz del niño, a fin de marcar las producciones de los niños; adherir la ficha a la producción por la parte de atrás o por debajo, y almacenar cronológicamente en la carpeta de cada niño, con separadores para cada mes que faciliten la identificación de cambios en los procesos individuales y grupales.



¿Realizo análisis de los procesos e invito a los niños a documentar?

## ¿Cuál es el rol de la familia en la documentación?

1. Implemente estrategias de sociabilización de los aprendizajes de los niños a través de las documentaciones.

- ✍ Por ejemplo, invite a las familias a participar en los diferentes momentos de un día aeioTU, para que los niños les puedan contar acerca de sus aprendizajes a través de los paneles o las cartillas.
- 2. Genere con las familias estrategias de documentación en los hogares que complementen los aprendizajes de los niños en aulas y áreas sensoriales.
- 3. Transmita a las familias el sentido y la importancia de la documentación para el fortalecimiento de los procesos de aprendizaje.
  - ✍ Por ejemplo, socialice en los diferentes encuentros grupales –celebraciones del día de la familia o talleres a padres– documentaciones sobre los procesos de aprendizaje de los niños.
- 4. Refleje la participación de las familias en las experiencias de aprendizaje a través de la documentación.



- ✎ ¿Conocen las familias el sentido de la documentación en la experiencia educativa aeioTU?
- ✎ ¿Invito a las familias a enriquecer los procesos de documentación?

## ¿Cuál es el rol del niño en la documentación?

1. Convierta las herramientas de documentación en un sistema de comunicación constante con todos los niños, para que a través de estas se expresen ideas y se incite al diálogo y a la reflexión.
  - ✍ Por ejemplo, involucre a los niños en la realización de la documentación y en la ubicación de esta en el espacio.
2. Escuche atentamente las retroalimentaciones que los niños hacen de sus propios procesos de aprendizaje reflejados en la documentación, ya que éstas dan cuenta de sus propias configuraciones de sentido, y retómelas para nutrir la planeación de nuevas experiencias de aprendizaje.
3. Invite a los niños a ser parte del registro de la información: toma de fotografías, grabación de audio o video, narración de las experiencias –contarle a sus



compañeros, familias o visitantes las experiencias realizadas

✈ Por ejemplo, invite a los niños a usar las documentaciones como herramienta base para leer, imaginar, representar y relacionarse con otros.

⚠ Invíte a los niños a tener procesos de documentación, a llevar bitácoras, etc.

🗨 ¿Cómo documentan los niños sus procesos de aprendizaje?





**HOJAS DE RUTA**  
Cartografía Curricular

